

D Änderungen vorbehalten
H Változtatások joga fenntartva
CZ Obsah podléhá změnám
P Salvaguardam-se alterações
GR Τα περιεχόμενα υπόκεινται σε αλλαγές

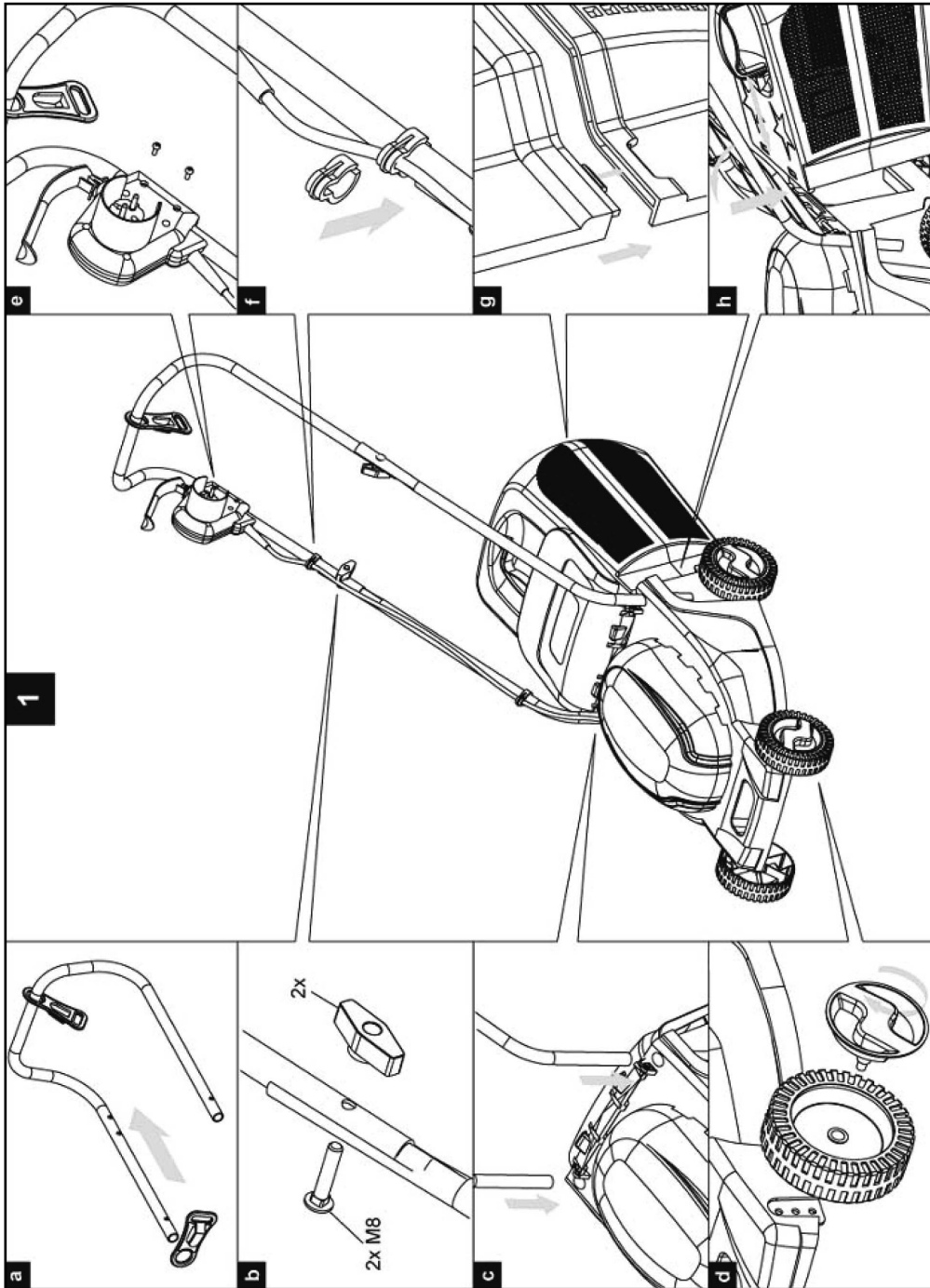
Toledo®

Art.no. LMM5001
PLM-1400

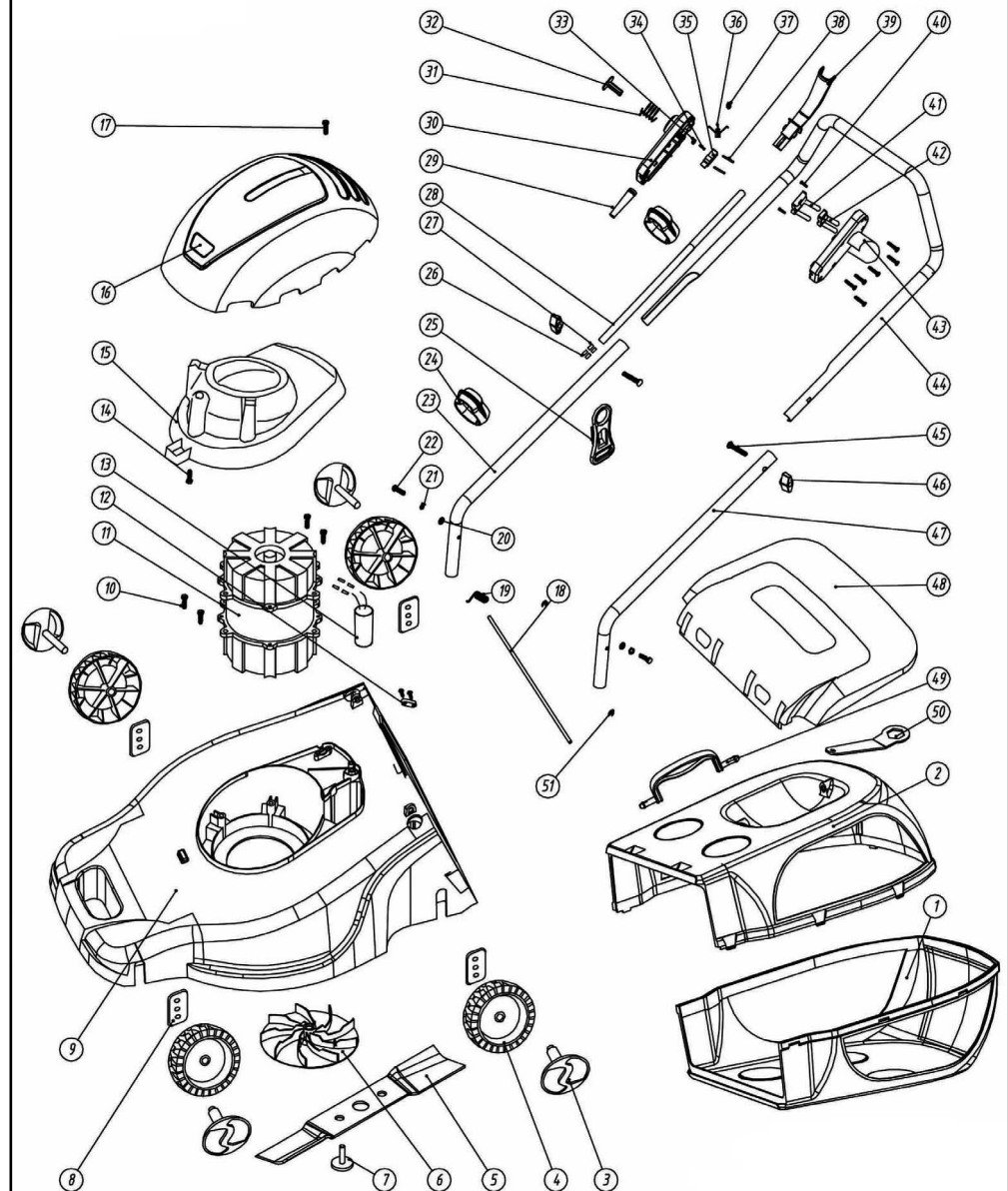
Bedienungsanleitung
Használati útmutató
Návod k obsluze
Manual do utilizador
Εγχειρίδιο χρήσης



Rasenmäher
Fűnyíró gép
Sekačka na trávnu
Cortador de relva
Χλοοκοπτική μηχανή

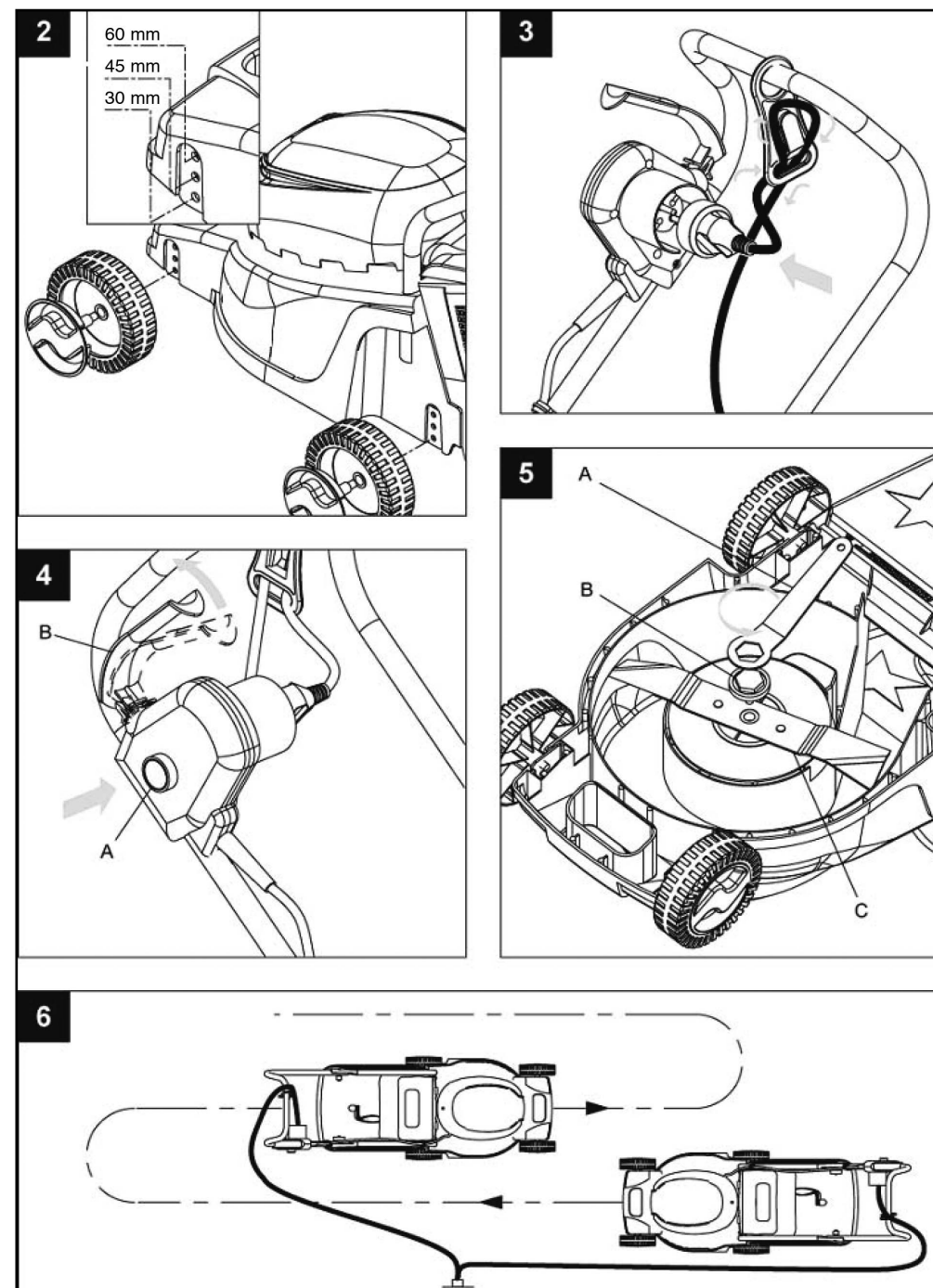


Explosionszeichnung



Ersatzteilliste

No.	Beschreibung	Positions No.
405700	Radkappe mit Achse	3
405701	Rad	4
405718	Messer	5
405719	Lüfterrad	6
405720	Schalter, komplett	29 bis 43



RASENMÄHER



Um Ihre eigene Sicherheit und die Sicherheit Anderer zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen, sich diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme gründlich durchzulesen. Bewahren Sie die Anleitung und die übrige Dokumentation in der Nähe des Geräts auf.

Einführung

Dieser elektrische ist Rasenmäher zum Mähen von Grasflächen bzw. zur Rasenpflege vorgesehen.

Volumen

1. Gerätedaten
2. Sicherheitsvorschriften
3. Montage
4. Gebrauch
5. Wartung und Pflege

1. GERÄTEDATEN

Technische Daten

Spannung	230V~, 50Hz
Leistungsaufnahme	1400 W
Leerlaufdrehzahl	3000 U/min
Schnittbreite	380 mm
Schnitthöhe	30/45/60 mm
Inhalt des Grasfangkorbs	45 Liter
IP Klasse	IPX4
Lwa (Schallleistungspegel)	76.0 dB (A)
Lpa (Schalldruck)	88.0 dB (A)
Geräuschpegel draußen	94.0 dB (A)
Vibrationswert	3.4 m/s-2

Lieferumfang

- 1 Rasenmäher
- 4 Räder
- 1 Griffbügel (3-teilig)
- 1 Grasfangkorb (2-teilig)
- 1 Zügellaster
- 1 Sicherheitsanweisungen
- 1 Bedienungsanleitung
- 1 Garantiekarte

Το περιβάλλον

Η μηχανή διατίθεται σε ανθεκτική συσκευασία για την αποφυγή πρόκλησης ζημιάς κατά τη μεταφορά. Η συσκευασία αυτή διαθέτει τον μεγαλύτερο δυνατό αριθμό ανακυκλώσιμων υλικών. Για το λόγο αυτό παρακαλούμε να ανακυκλώσετε τη συσκευασία.



Ελαττωματικά και/ή άχρηστα ηλεκτρικά ή ηλεκτρονικά εργαλεία πρέπει να παραδίδονται σε αναγνωρισμένο κέντρο περισυλλογής για επανεπεξεργασία.

Εγγύηση

Παρακαλούμε ανατρέξτε στην κάρτα εγγύησης που υπάρχει στο πίσω μέρος του εγχειριδίου χρήσης, σχετικά με τους όρους εγγύησης.

CE ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ (GR)

Δηλώνουμε ότι το προϊόν αυτό πληροί τα ακόλουθα πρότυπα και έγγραφα υποδειγμάτων:

EN60335-1, EN60335-2-77, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3

σύμφωνα με τις διατάξεις που αναφέρονται στις Ευρωπαϊκές οδηγίες:

98/37/EC, 73/23/EEC, 89/336/EEC, 2000/14/EC, 2002/96/EC, 2002/95/EC

της 01-10-2006

ZWOLLE NL

J.A. Bakker - van Ingen
CEO Ferm BV

J. Lodewijk
Quality Manager Ferm Global

Η εταιρεία μας διατηρεί την πολιτική της συνεχούς προσπάθειας για τη βελτίωση των προϊόντων μας. Για το λόγο αυτό, διατηρούμε το δικαίωμα αλλαγής των προδιαγραφών του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Ferm BV • Lingenstraat 6 • 8028 PM Zwolle • The Netherlands

Οι κοπτικές λεπίδες

Εικ. 5

Οι φθαρμένες κοπτικές λεπίδες δεν κόβουν καλά και μπορεί να υπερφορτώσουν το μοτέρ. Να ελέγχετε πάντα την κοπτική λεπίδα πριν από τη χρήση της μηχανής. Να ακονίζετε ή να την αντικαθιστάτε την κοπτική λεπίδα, όταν απαιτείται.



Προειδοποίηση! Να αφαιρείτε το φινι από την πρίζα και να φοράτε προστατευτικά γάντια.

GR Για την αφαίρεση της κοπτικής λεπίδας (C), κρατήστε την σφικτά ώστε να μην στρέφεται καθώς ξεβιδώνετε το μπουλόνι (B) με το κλειδί (A) που συνοδεύει τη μηχανή. Αφαιρέστε την κοπτική λεπίδα και αντικαταστήστε την με μια καινούρια.

5. ΣΕΡΒΙΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Συντήρηση και καθαρισμός

Αφαιρέστε το φινι από την πρίζα προτού ξεκινήσετε τις εργασίες συντήρησης!

- Ο τακτικός καθαρισμός και η συντήρηση της μηχανής θα βελτιώσει την απόδοσή της και θα επιμηκύνει την ωφέλιμη διάρκεια ζωής της.
- Κάθε φορά που τελειώνετε το κούρεμα, να καθαρίζετε το γρασίδι και το χώμα από τον ανεμιστήρα, την κοπτική λεπίδα, το περίβλημα και το δοχείο συλλογής του γρασιδιού.
- Για τον καθαρισμό της μηχανής, χρησιμοποιείτε μόνο ένα νωπό πανί (με ζεστό νερό) και μια μαλακή βούρτσα. Να βεβαιώνετε ότι η μηχανή παραμένει πάντα στεγνή!
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε υγρά καθαρισμού ή διαλύτες. Θα μπορούσαν να προκαλέσουν ανεπανόρθωτη βλάβη στη μηχανή σας. Τα χημικά μπορούν να βλάψουν τα πλαστικά εξαρτήματα.
- Μπορείτε να απλώσετε ένα λιπαντικό, φιλικό προς το περιβάλλον, στην κοπτική λεπίδα για να την προστατεύσετε από σκουριά όταν η μηχανή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Να αποθηκεύετε τη μηχανή σε ξηρό μέρος και μακριά από τα παιδιά.
- Μπορείτε να αναδιπλώσετε το επάνω τμήμα της λαβής για εξοικονόμηση χώρου. Προσέχετε να μην μπλοκάρτε το καλώδιο όταν γυρνάτε τη μηχανή!

Λίπανση

Η μηχανή δεν απαιτεί πρόσθετη λίπανση.

Βλάβες

Επικοινωνήστε με το κέντρο συντήρησης, η διεύθυνση του οποίου αναγράφεται στην κάρτα της εγγύησης, σε περίπτωση που παρουσιαστεί βλάβη, για παράδειγμα, όταν φθαρεί κάποιο από τα εξαρτήματα. Στο πίσω μέρος αυτού του εγχειριδίου χρήσης υπάρχει ένα αναπτυγμένο διάγραμμα όπου φαίνονται τα εξαρτήματα που μπορείτε να παραγγείλετε.

2. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Erläuterung der Symbole



CE-Zeichen, Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen EU-Sicherheitsrichtlinien



Gerät der Schutzklasse II – schutzisoliert – kein Schutzkontakt erforderlich



Warnung vor Sach- oder Personenschäden bei Nichtbeachtung den Anweisungen in dieser Anleitung.



Anweisungen lesen.



Vor dem Ausführen von Wartungs-, Reinigungs- oder Reparaturarbeiten an dem Gerät muss das Gerät immer erst ausgeschaltet werden. Der Netzstecker muss aus der Steckdose gezogen werden. Der vollständige Stillstand des Gerätes ist abzuwarten



Tragen Sie immer Augenschutz, Ohrenschutz, Schutzhandschuhe. Für schwere Arbeiten passende Arbeitskleidung tragen!



Bei nassen Wetterbedingungen das Gerät nicht verwenden.



Das Messer dreht sich nach dem Ausschalten des Gerätes noch weiter. Körperteile von scharfen Bestandteilen fernhalten.



Bei Beschädigung des Netzsteckers oder Kabels, den Netzstecker sofort aus der Steckdose ziehen.



Einen sicheren Abstand einhalten.



Defekte und/oder ausrangierte elektrische oder elektronische Werkzeuge müssen bei einer dafür zuständigen Stelle zur Entsorgung abgegeben werden.

Allgemeine Sicherheitsvorschriften

Achtung! Bei der Nutzung elektrischer Geräte müssen immer die geltenden Sicherheitsvorschriften beachtet werden, um die Gefahr von Stromschlägen, Verletzungen oder Brand auf ein Mindestmaß zu begrenzen. Lesen Sie sich die Sicherheitsvorschriften gründlich durch, ehe Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie diese Anweisungen sorgfältig auf!

- Stellen Sie vor Gebrauch des Gerätes sicher, dass es vorschriftsgemäß montiert ist.
- Das Gerät darf nie durch Ziehen am Kabel fortbewegt werden.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, ehe Sie das Gerät an eine andere Stelle bringen.
- Der Netzstecker darf nur bei ausgeschaltetem Gerät aus der Steckdose gezogen werden.
- Halten Sie Kinder und Tiere von dem Gerät fern. Wenn das Gerät läuft, müssen Umstehende einen sicheren Abstand einhalten.
- Der Benutzer ist während des Gebrauchs des Gerätes für Dritte verantwortlich.
- Erwachsene, die nicht mit den Anweisungen vertraut sind, Kindern und Personen in berauschtem oder alkoholisiertem Zustand, ist der Gebrauch des Gerätes verboten.
- Das Gerät darf nur zu seinem vorgesehenen Verwendungszweck gebraucht werden.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn der Grasfangkorb angebracht oder die Schutzklappe geschlossen ist.
- Schalten Sie den Motor aus und warten Sie, bis das Schneidwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist, ehe Sie den Grasfangkorb anbringen oder entfernen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Schutzvorrichtungen ordnungsgemäß angebracht sind und einwandfrei funktionieren.
- Vor dem Einschalten des Gerätes muss gewährleistet sein, dass das Schneidwerkzeug sich völlig frei bewegen kann.
- Halten Sie Körperteile von sich drehenden Teilen fern.
- Halten Sie beim Gebrauch des Gerätes einen ausreichenden Abstand ein.
- Führen Sie das Kabel auf sichere Weise mit.
- Achten Sie auf eine gute Körperhaltung bei der Arbeit, vor allem auf Abhängen.
- Halten Sie beim Gebrauch des Gerätes ein normales Gehtempo ein.
- Achtung! Das Messer dreht sich nach dem Ausschalten des Gerätes noch weiter.
- Vor dem Ausführen von Wartungs-, Reinigungs- oder Reparaturarbeiten an dem Gerät muss das Gerät erst ausgeschaltet werden. Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und den vollständigen Stillstand des Gerätes ist abzuwarten.
- Gehen Sie bei Wartungs- oder Reinigungsarbeiten an dem Gerät vorsichtig vor. Denken Sie an Ihre Finger und tragen Sie Schutzhandschuhe!
- Änderungen oder Modifizierungen an den elektrischen oder mechanischen Schutzvorrichtungen sind nicht erlaubt.
- Verwenden Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder ausreichendem Kunstlicht.
- Tragen Sie passende Arbeitskleidung und robuste Schuhe.
- Sorgen Sie für ein ordentliches, aufgeräumtes Arbeitsgebiet. Achten Sie beim Mähen auch auf eventuelle im Gras liegende Objekte, die Schäden an dem Gerät verursachen können.
- Wenn dennoch ein Fremdkörper in das Gerät gelangt, ziehen Sie den Netzstecker und überprüfen den Schaden. Beseitigen Sie eventuelle Ursachen, ehe Sie das Gerät wieder verwenden.
- Bei ungewöhnlichen Vibrationen muss das Gerät ausgeschaltet werden. Ermitteln Sie sofort die Ursache für die Vibrationen.
- Überprüfen Sie das Gerät vor Gebrauch sorgfältig. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es sich in einwandfreiem Zustand befindet. Wenn Sie einen Mangel an dem Gerät feststellen, darf das Gerät erst wieder in Betrieb genommen werden, wenn die Ursache beseitigt wurde.

- Χαλαρώστε τις πλήμνες των τροχών στρέφοντας τα καλύμματα των πλήμνων με φορά αντίθετη από τους δείκτες του ρολογιού. Αφαιρέστε τις από τη μηχανή, μαζί με τους τροχούς.
- Στερεώστε τις πλήμνες και τους τροχούς στο απαιτούμενο ύψος και σφίξτε ξανά. Βεβαιωθείτε ότι έχουν στερεωθεί με ασφάλεια.

Σφικτήρας καλωδίου

Εικ. 3

Εισαγάγετε την υποδοχή του καλωδίου προέκτασης στο βύσμα της μηχανής και ασφαλίστε με το σφικτήριο του καλωδίου. Η θηλιά του καλωδίου πρέπει να είναι αρκετά μεγάλη, έτσι ώστε να επιτρέπει την είσοδο του καλωδίου στο σφικτήριο από τη μια πλευρά στην άλλη.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Διακόπτης λειτουργίας (on/off)

Εικ. 4



Προειδοποίηση! Να μην εκκινείτε τη μηχανή σε σημείο όπου υπάρχει πολύ ψηλό γρασίδι.

Πατήστε το κουμπί ασφαλείας A στη σύνδεση διακόπτη/φίς και, στη συνέχεια, πιέστε το μοχλό B προς τη λαβή της μηχανής. Κρατήστε το μοχλό προς τη μεριά της λαβής και ελευθερώστε το κουμπί ασφαλείας. Για να σταματήσετε τη μηχανή, ελευθερώστε το μοχλό. Ο μοχλός θα επανέλθει αυτόματα στη νεκρά.

Χρήσιμες συμβουλές για το κούρεμα

- Βεβαιωθείτε ότι στην περιοχή που πρόκειται να κουρέψετε το γρασίδι, δεν υπάρχουν πέτρες, σκουπίδια, καλώδια και άλλα αντικείμενα.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συνδέσεις (βίδες, παξιμάδια κλπ.) είναι στέρεες.
- Να ελέγχετε τακτικά το δοχείο συλλογής γρασιδιού για φθορές.
- Να επιλέγετε το ύψος κοπής σύμφωνα με τις συνθήκες και το ύψος του γρασιδιού.
- Για καλύτερα αποτελέσματα, να κουρεύετε το ψηλό γρασίδι σε στρώσεις. Το προτεινόμενο ύψος κοπής του γρασιδιού ανά στρώση είναι το πολύ 4 εκατοστά.
- Θα έχετε καλύτερα αποτελέσματα όταν το γρασίδι είναι στεγνό.
- Να βεβαιώνετε ότι οι κοπτικές λεπίδες μπορούν να περιστραφούν με τη μέγιστη ταχύτητα, χωρίς η μηχανή να υπερφορτωθεί.
- Για την προστασία του καλωδίου ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται στο έδαφος, πίσω από εσάς καθώς κουρεύετε (Εικ. 6).
- Ξεκινήστε να κουρεύετε αργά-αργά, σπρώχνοντας τη μηχανή προς τα εμπρός. Εάν μειωθεί η ταχύτητα των κοπτικών λεπίδων ή σταματήσει το μοτέρ, τότε ή έχετε επιλέξει λανθασμένο ύψος κοπής, ή σπρώχνετε τη χλοοκοπτική μηχανή πολύ γρήγορα.
- Να αδειάζετε αμέσως το δοχείο συλλογής γρασιδιού όταν γεμίσει, αλλιώς μπορεί να σταματήσει η λεπίδα ή να υπερφορτωθεί το μοτέρ.

- Να ελέγχετε σχολαστικά τη μηχανή πριν από τη χρήση. Να χρησιμοποιείτε τη μηχανή μόνο όταν αυτή βρίσκεται σε καλή κατάσταση. Να μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή εάν παρατηρήσετε κάποιο ελάττωμα. Επισκευάστε την προτού τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Να αντικαθιστάτε τυχόν φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα. Να χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια (ανταλλακτικά) εξαρτήματα.

Ηλεκτρισμός

- Προτού συνδέσετε το φις στην πρίζα, επαληθεύστε ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στην πρίζα είναι σωστά και ότι συμφωνούν με τις πληροφορίες που αναγράφονται στη μηχανή.
- Όταν απαιτείται η χρήση ασφάλειας παραμένοντος ρεύματος, επαληθεύστε ότι η ασφάλεια θα πέσει όταν διέλθει παραμένον ρεύμα 30 mA. Συμβουλευθείτε έναν ηλεκτρολόγο.
- Ποτέ μην περνάτε τη μηχανή επάνω από το καλώδιο ρεύματος. Να γνωρίζετε πάντα σε ποιο σημείο στο έδαφος βρίσκεται το καλώδιο.
- Να χρησιμοποιείτε το ειδικό στήριγμα του καλωδίου για να συνδέσετε την πρίζα στο καλώδιο προέκτασης.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή στη βροχή ή σε υγρό γρασίδι. Ποτέ μην αφήνετε τη μηχανή σε εξωτερικούς χώρους.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος είναι σε καλή κατάσταση πριν χρησιμοποιήσετε τη μηχανή. Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή εάν το καλώδιο ρεύματος είναι κατεστραμμένο. Φροντίστε να το αντικαταστήσουν σε κάποιο αναγνωρισμένο κέντρο σέρβις.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.
- Η πρίζα του καλωδίου προέκτασης πρέπει να είναι αδιάβροχη, σύμφωνα με τα πρότυπα DIN 57282 και VDE 0282. Το καλώδιο πρέπει να διαθέτει πυρήνα με διάμετρο τουλάχιστον 1,0 mm² (μέγιστο μήκος: 75 m). Να χρησιμοποιείτε ένα κατάλληλο καλώδιο τύπου H05VV-F x 1.0 mm².

3. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Συναρμολόγηση της χλοοκοπτικής μηχανής

Βλ. Εικ. 1

Ρύθμιση του ύψους κοπής

Εικ. 2



Προειδοποίηση! Μόνον όταν το μοτέρ είναι σβηστό και η κοπτική λεπίδα δεν περιστρέφεται!

- Το ύψος κοπής ρυθμίζεται προσαρμόζοντας τους τροχούς.
- Κάθε τροχός μπορεί να ρυθμιστεί σε ένα από τα τρία διαθέσιμα ύψη κοπής. Η μηχανή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνον όταν όλοι οι τροχοί έχουν ρυθμιστεί στο ίδιο ύψος.

- Tauschen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile aus. Verwenden Sie dazu ausschließlich Originalteile.

Strom

- Überprüfen Sie, ehe Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken, ob die Angaben auf der Steckdose korrekt sind und mit den Angaben auf des Gerätes übereinstimmen.
- Wenn ein Fehlerstromschutzschalter gesetzlich vorgeschrieben ist, muss dieser bei einem Fehlerstrom von 30 mA ausgelöst werden. Ziehen Sie dazu einen Elektriker zu Rate.
- Fahren Sie nie über das Kabel des Gerätes: Achten Sie darauf, dass Sie immer wissen, wo das Kabel sich befindet.
- Zum Anschließen eines Verlängerungskabels muss der spezielle Kabelhalter verwendet werden.
- Das Gerät darf nie bei Regen oder auf nassem oder feuchtem Gras verwendet werden. Lassen Sie das Gerät nie im Freien stehen.
- Überprüfen Sie vor Gebrauch den einwandfreien Zustand des Kabels. Bei beschädigtem Kabel darf das Gerät nicht verwendet werden. Lassen Sie es bei einem autorisierten Servicezentrum reparieren
- Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die zum Gebrauch im Freien geeignet sind.
- Die Steckdose des Verlängerungskabels muss gemäß DIN 57282 und VDE 0282 spritzwassergeschützt sein. Der Querschnitt der Kabeladern (maximale Länge 75 m) muss mindestens 1,0 mm² betragen. Verwenden Sie ein Kabel vom Typ H05VV-F x 1,0 mm².

3. MONTAGE

Montage des Rasenmähers

Siehe Abb. 1

Einstellen der Schnitthöhe

Abb. 2



Achtung! Nur bei nicht laufendem Motor und stillstehendem Messer auszuführen.

- Die Schnitthöhe kann direkt bei den Rädern eingestellt werden.
- Für jedes Rad sind drei verschiedene Schnitthöhen möglich. Alle Räder müssen auf dieselbe Höhe eingestellt werden, sonst kann der Mäher nicht verwendet werden.
- Lösen Sie die Radnaben durch drehen der Radkappen gegen den Uhrzeigersinn. Entfernen Sie sie zusammen mit den Rädern von der Maschine.
- Bringen Sie die Naben und Räder auf der gewünschten Höhe wieder an und drehen Sie sie wieder gut fest.

Kabelhalter**Abb. 3**

Stecken Sie das Ende des Verlängerungskabels in den Schalter/Steckeranschluss des Gerätes und befestigen Sie es mit dem Kabelhalter. Die Kabelschleife muss so lang sein, dass das Kabel im Kabelhalter von der einen Seite zur anderen gleiten kann.

4. GEBRAUCHSANWEISUNG

Ein-/Ausschalter**Abb. 4**

Achtung! Das Gerät nicht in sehr langem Gras starten.

Drücken Sie auf den Sicherungsknopf A auf dem Schalter/Steckeranschluss und ziehen Sie anschließend Hebel B gegen den Griff des Gerätes. Lassen Sie den Sicherungsknopf los, während Sie den Hebel festhalten. Durch Loslassen des Hebels wird das Gerät angehalten. Der Hebel kehrt automatisch in die Ausgangsstellung zurück.

Tipps zum Rasenmähen

- Sorgen Sie dafür, dass Ihr Arbeitsgebiet frei von Steinen, Abfällen, Kabeln oder anderen Hindernissen ist.
- Achten Sie auf den festen Sitz aller Befestigungselemente (Schrauben, Muttern usw.).
- Überprüfen Sie den Grasfangkorb regelmäßig auf Verschleißerscheinungen.
- Wählen Sie eine Schnitthöhe, die zum Zustand des Rasens und zur Graslänge passt.
- Hohes Gras wird am besten stufenweise gemäht. Die empfohlene Schnitthöhe beträgt 4 Zentimeter pro Mähgang.
- Für ein optimales Ergebnis wird das Gras am besten trocken gemäht.
- Stellen Sie sicher, dass das Messer sich in voller Geschwindigkeit drehen kann, das Gerät darf nicht überlastet werden.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel beim Mähen sicher hinter Ihnen verläuft (Abb. 6)
- Schieben Sie das Gerät am Anfang langsam vorwärts. Wenn die Mähgeschwindigkeit abnimmt oder der Motor stoppt, haben Sie die falsche Schnitthöhe gewählt oder stimmt die Mähgeschwindigkeit nicht.
- Ein voller Grasfangkorb muss sofort geleert werden, um ein Festlaufen des Messers oder eine Überlastung des Motors zu verhindern.

Messer**Abb. 5**

Ein abgenutztes Messer führt zu schlechten Ergebnissen und einer Überlastung des Motors. Das Messer muss daher vor jedem Mäheinsatz überprüft werden. Lassen Sie das Messer, wenn erforderlich, von einem Fachmann schleifen oder austauschen.



Achtung! Netzstecker aus der Steckdose ziehen und Schutzhandschuhe tragen.

- Beβαιωθείτε ότι η μηχανή έχει συναρμολογηθεί σωστά πριν να τη χρησιμοποιήσετε.
- Ποτέ μην μετακινείτε τη μηχανή τραβώντας την από το φισ.
- Να αποσυνδέετε πάντα το φισ από την πρίζα πριν από τη μεταφορά της μηχανής.
- Θα πρέπει να απενεργοποιείτε πάντοτε το μηχάνημα πρώτα, προτού το αποσυνδέσετε από την πρίζα.
- Να κρατάτε πάντα τα παιδιά και τα ζώα σε απόσταση ασφαλείας. Όταν λειτουργεί η μηχανή, να φροντίζετε ώστε όλοι οι παριστάμενοι να τηρούν απόσταση ασφαλείας.
- Όταν λειτουργεί η μηχανή, ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την ασφάλεια τρίτων.
- Μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν γνωρίζουν το χειρισμό της μηχανής, παιδιά ή άτομα υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή άλλων ουσιών, να χειρίζονται τη μηχανή.
- Να χρησιμοποιείτε τη μηχανή μόνο για το σκοπό που έχει κατασκευαστεί.
- Να χρησιμοποιείτε τη μηχανή μόνο όταν είναι τοποθετημένο το δοχείο συλλογής γρασιδιού ή όταν το πτερύγιο ασφαλείας είναι κλειστό.
- Σβήστε το μοτέρ και τοποθετήστε ή αφαιρέστε το δοχείο συλλογής γρασιδιού, αφού η κοπτική λεπίδα σταματήσει να στρέφεται.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα προστατευτικά έχουν τοποθετηθεί σωστά και ότι είναι σε καλή κατάσταση.
- Οι κοπτικές λεπίδες πρέπει να μπορούν να στρέφονται ελεύθερα προτού ανάψετε τη μηχανή.
- Κρατήστε το σώμα σας μακριά από τα περιστρεφόμενα εξαρτήματα.
- Τηρήστε απόσταση ασφαλείας όταν χρησιμοποιείτε τη μηχανή.
- Να αφήνετε το καλώδιο ρεύματος στο έδαφος όπου είναι ασφαλές.
- Να βεβαιώνετε ότι το σώμα σας έχει τη σωστή στάση κατά τη χρήση της μηχανής, ειδικά όταν εργάζεστε σε επικλινές έδαφος.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα τη μηχανή με ταχύτητα βάδισης.
- Προειδοποίηση! Η κοπτική λεπίδα δεν θα σταματήσει να περιστρέφεται αμέσως μόλις σβήσει η μηχανή.
- Απενεργοποιήστε τη μηχανή, αποσυνδέστε το φισ από την πρίζα και περιμένετε έως ότου η λεπίδα σταματήσει να περιστρέφεται, προτού προβείτε στον καθαρισμό ή στη συντήρηση της μηχανής.
- Να προσέχετε κατά τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της μηχανής. Προσέξτε να μην κόψετε τα δάκτυλά σας και να φοράτε προστατευτικά γάντια!
- Να μην μετακινείτε ούτε να αλλάζετε τα προστατευτικά των ηλεκτρικών ή των μηχανικών εξαρτημάτων.
- Να χρησιμοποιείτε τη μηχανή μόνο με επαρκές φως της ημέρας ή υπό συνθήκες τεχνητού φωτισμού.
- Να φοράτε κατάλληλα ρούχα εργασίας και ανθεκτικά παπούτσια.
- Να βεβαιώνετε ότι η περιοχή, στην οποία πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη χλοοκοπτική μηχανή, είναι καθαρή. Καθώς χρησιμοποιείτε τη μηχανή, να ελέγχετε για αντικείμενα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στη μηχανή.
- Εάν, παρόλ' αυτά, κάποιο αντικείμενο έρθει σε επαφή με τη μηχανή, σταματήστε και ελέγξτε εάν η μηχανή υπέστη ζημιά. Επιδιορθώστε οποιαδήποτε ζημιά προτού ξαναχρησιμοποιήσετε τη μηχανή.
- Απενεργοποιήστε αμέσως τη μηχανή σε περίπτωση που αρχίσει να κάνει ξαφνικούς κραδασμούς. Ελέγξτε τη μηχανή για να καθορίσετε την αιτία.

2. ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Επεξήγηση των συμβόλων



Το σύμβολο CE πληροί τα σχετικά Ευρωπαϊκά πρότυπα ασφαλείας.



Μηχανή Κλάσης II – διπλή μόνωση – δεν απαιτείται γειωμένος ρευματολήπτης



Κίνδυνος τραυματισμού ή ζημιάς σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις οδηγίες που υπάρχουν στο εγχειρίδιο χρήσης.



Διαβάστε τις οδηγίες.



Πάντα να σβήνετε τη μηχανή, να αφαιρείτε το φως από την πρίζα και να περιμένετε έως ότου η λεπίδα σταματήσει να στρέφεται, προτού προβείτε στον καθαρισμό, στη συντήρηση ή στην επισκευή της μηχανής.



Πάντα να φοράτε προστατευτικά γυαλιά, ωτοασπίδες, προστατευτικά παπούτσια και φόρμα εργασίας βαριάς χρήσης.



Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή όταν ο καιρός είναι βροχερός.



Η περιστρεφόμενη κοπτική λεπίδα δεν θα σταματήσει αμέσως μόλις σβήσει η μηχανή. Κρατήστε το σώμα σας μακριά από αιχμηρά εξαρτήματα.



Αφαιρέστε αμέσως το φως από την πρίζα, εάν το φως ή το καλώδιο ρεύματος έχουν φθορές.



Κρατήστε απόσταση ασφαλείας.



Τα ελαττωματικά και/ή άχρηστα ηλεκτρικά ή ηλεκτρονικά εργαλεία πρέπει να παραδίδονται σε αναγνωρισμένο κέντρο περισυλλογής για επανεπεξεργασία.

Γενικές προφυλάξεις για την ασφάλεια

Προειδοποίηση! Κατά τη χρήση ηλεκτρικού εξοπλισμού, πρέπει πάντα να λαμβάνετε υπόψη τους τοπικούς κανονισμούς προφύλαξης για την ασφάλεια, για τον περιορισμό στο ελάχιστο του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού ή πυρκαγιάς. Διαβάστε με λεπτομέρεια τις ακόλουθες οδηγίες για την ασφάλεια, καθώς και τις προφυλάξεις για την ασφάλεια που εσωκλείονται πριν από τη χρήση της μηχανής και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά!

Halten Sie das Messer (C) zur Demontage fest, sodass es sich beim Lösen der Schraube (B) mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel (A) nicht drehen kann. Entfernen Sie das Messer und tauschen Sie es gegen ein Neues aus

5. WARTUNG UND PFLEGE

Wartung und Reinigung

Ziehen Sie vor dem Ausführen von Wartungsarbeiten den Netzstecker aus der Steckdose.

- Durch regelmäßige Wartung und Reinigung des Gerätes wird ihre Funktion optimiert und ihre Lebensdauer verlängert.
- Entfernen Sie nach jedem Mäheinsatz Gras- und Erdrückstände aus dem Ventilator, Messer, Gehäuse und Grasfangkorb.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes immer nur ein nasses heißes Tuch und eine weiche Bürste. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird!
- Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel, da diese irreparable Schäden an dem Gerät verursachen können. Chemische Mittel können die Kunststoffteile angreifen.
- Wenn das Gerät einige Zeit nicht genutzt wird, muss es zum Schutz vor Korrosion mit umweltverträglichem Schmieröl eingesprüht werden.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Um Platz zu sparen, kann der oberste Hebel hochgeklappt werden. Achten Sie darauf, dass das Kabel beim Drehen des Gerätes nicht eingeklemmt wird!

Schmieren

Das Gerät benötigt keine zusätzliche Schmierung.

Störungen

Wenden Sie sich im Störfall, z. B. bei Verschleiß eines Geräteteils, an die auf der Garantiekarte angegebene Wartungsadresse. Auf der Rückseite dieser Anleitung finden Sie eine Explosionszeichnung, auf der die Ersatzteile zu sehen sind für die Bestellung

Umwelt

Um Transportschäden zu verhindern, wird das Gerät in einer robusten Verpackung geliefert. Die Verpackung ist so viel wie möglich aus wiederverwertbarem Material hergestellt. Bitte nutzen Sie darum die Gelegenheit zur Wiederverwertung der Verpackung.



Defekte und/oder ausrangierte elektrische oder elektronische Werkzeuge müssen bei einer dafür zuständigen Stelle zur Entsorgung abgegeben werden.

Garantie

Die Garantiebedingungen können Sie auf der Garantiekarte auf der Rückseite dieser Anleitung nachlesen.

CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (D)

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt:

EN60335-1, EN60335-2-77, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3.

in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Richtlinien:

98/37/EG, 73/23/EWG, 89/336/EWG, 2000/14/EG, 2002/96/EG, 2002/95/EG

Gültig ab dem 01-10-2006

ZWOLLE NL

J.A. Bakker - van Ingen
CEO Ferm BV

J. Lodewijk
Quality Manager Ferm Global

Wir sind um eine ständige Verbesserung unserer Produkte bemüht. Daher behalten wir uns das Recht vor, die Produktspezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Ferm BV • Lingenstraat 6 • 8028 PM Zwolle • Niederlande

ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ



Για τη δική σας ασφάλεια, αλλά και για την ασφάλεια των άλλων, προτείνουμε να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν από τη χρήση αυτής της μηχανής. Να φυλάσσετε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης, καθώς και το υλικό τεκμηρίωσης που συνοδεύει τη μηχανή για μελλοντική αναφορά.

Εισαγωγή

Αυτή η ηλεκτρική χλοοκοπτική μηχανή προορίζεται για την κοπή του γρασιδιού, π.χ. για τη συντήρηση των χορτοταπήτων.

Περιεχόμενα

1. Προδιαγραφές μηχανής
2. Προφυλάξεις για την ασφάλεια
3. Συναρμολόγηση
4. Λειτουργία
5. Σέρβις και συντήρηση

1. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

Τεχνικές προδιαγραφές

Τάση λειτουργίας	230 V~, 50 Hz
Ισχύς εισόδου	1400 W
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	3000 σ.α.λ.
Πλάτος κοπής	380 mm
Ύψος κοπής	30/45/60 mm
Χωρητικότητα συλλογής γρασιδιού	45 λίτρα
Κλάση IP	IPX4
L _{wa} (στάθμη πίεσης ήχου)	76.0 dB (A)
L _{pa} (στάθμη πίεσης ήχου)	88.0 dB (A)
Εξωτερικό επίπεδο θορύβου	94.0 dB (A)
Στάθμη κραδασμών	3.4 m/s ²

Περιεχόμενα συσκευασίας

1. Περιβλήμα μηχανής
4. Τροχοί
1. Λαβή (3 τμήματα)
1. Δοχείο συλλογής γρασιδιού (2 τμήματα)
1. Σφιγκτήρας καλωδίου
1. Προφυλάξεις για την ασφάλεια
1. Εγχειρίδιο χρήσης
1. Κάρτα εγγύησης

CE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE (P)

Declaramos que este produto satisfaz as seguintes normas ou documentos normativos:

EN60335-1, EN60335-2-77, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3

conforme as determinações das directivas:

98/37/EC, 73/23/EEC, 89/336/EEC, 2000/14/EC, 2002/96/EC, 2002/95/EC

em 01-10-2006

ZWOLLE NL



J.A. Bakker - van Ingen
CEO Ferm BV



J. Lodewijk
Quality Manager Ferm Global

É nossa política melhorar continuamente os nossos produtos e, por isso, salvaguardamos o direito de sem aviso prévio alterar as especificações do produto.

Ferm BV • Lingenstraat 6 • 8028 PM Zwolle • Países-Baixos

FÜNYÍRÓ GÉP



A saját és mások biztonsága érdekében a készülék üzembe helyezése előtt kérjük, olvassa el figyelmesen az alábbi használati útmutatót. A használati útmutatót és a hozzá tartozó dokumentációt mindig tartsa a gép közelében.

Bevezetés

Ez az elektromos fűnyíró gép fű nyírására, továbbá gyep karbantartására való.

Tartalom

1. A készülék adatai
2. Biztonsági előírások
3. Összeszerelés
4. Működtetés
5. Szerviz és karbantartás

1. A KÉSZÜLÉK ADATAI

Műszaki adatok

Feszültség	230V~, 50Hz
Felvett teljesítmény	1400 W
Üresjárat sebesség	3000 fordulat/szám
Vágási szélesség	380 mm
Vágási magasság	30/45/60 mm
Fűgyűjtő doboz űrtartalma	45 liter
IP osztály	IPX4
Lwa (hangnyomás szint)	76.0 dB (A)
Lpa (hangnyomás szint)	88.0 dB (A)
Külső zajszint	94.0 dB (A)
Vibrációs szint	3.4 m/s ²

A készlet tartalma

- 1 A gép burkolata
- 4 Kerekek
- 1 Fogantyú (3 rész)
- 1 Fűgyűjtő (2 rész)
- 1 Kábelrögzítő
- 1 Biztonsági előírások
- 1 Használati útmutató
- 1 Jótállási jegy

2. BIZTONSÁGIELŐÍRÁSOK

A jelölések magyarázatai



CE Megfelel a vonatkozó Európai irányelvek biztonsági szabványainak.



II. osztályú gép – kettős szigetelésű – földelés nélküli konnektorhoz csatlakoztatható.



Személyi sérülés vagy a készülék megrongálódása a használati útmutatónak nem megfelelő használat esetén.



Olvassa el az utasításokat.



Mielőtt bármilyen tisztítási, karbantartási vagy javítási munkát végezne a fűnyírón, mindig kapcsolja ki azt, húzza ki az aljzatból a dugaszt, és várja meg, amíg a vágókés teljesen megáll.



Mindig viseljen védőszemüveget, zajvédő felszerelést, biztonsági cipőt és munkaruházatot.



A fűnyírót ne használja nedves időben.



A forgó vágókés a fűnyíró kikapcsolásakor nem áll meg azonnal. Tartsa magát távol az éles alkatrészekről.



Azonnal húzza ki a dugaszt az aljzatból, ha a dugasz vagy a tápkábel megrongálódását észleli.



Ügyeljen a biztonságos távolság tartására a fűnyíró üzemeltetése közben.



A hibás vagy megrongálódott elektromos eszközöket - szakszerű ártalmatlanításuk érdekében - el kell juttatni a megfelelő gyűjtőhelyekre.

Általános biztonsági előírások

Figyelem! Elektromos gépek használatakor mindig tartsa be az országban érvényes biztonsági szabályokat a tűz, áramütés és személyi sérülés kockázatának csökkentéséhez. Olvassa el figyelmesen az alábbi biztonsági utasításokat és a mellékelt biztonsági előírásokat a készülék használatba vétele előtt, és tartsa meg őket a jövőbeni hivatkozások céljára.

- A gépet a használatba vétel előtt megfelelően kell összeszerelni.

- Não utilize dissolventes ou produtos de limpeza. Estes podem danificar irremediavelmente a máquina. Os produtos químicos podem danificar os componentes plásticos.
- Ao lubrificar a lâmina com óleo de lubrificação amigo do ambiente proteja-a contra corrosão quando a máquina não é utilizada durante um tempo.
- Armazene a máquina num local seco onde as crianças não tenham acesso.
- Para poupar espaço, pode dobrar para cima o manípulo superior. Não entale o cabo quando rodar a máquina!

Lubrificar

A máquina não necessita duma lubrificação adicional.

Avárias

No caso de ocorrer uma avaria, por exemplo, devido a desgaste dum componente, entre em contacto com o local de assistência no postal de garantia. Atrás neste manual encontra uma imagem expandida dos componentes que podem ser encomendados.

Ambiente

Para evitar danos de transporte a máquina é fornecida com uma embalagem resistente. A embalagem é o mais possível feita de material reciclável. Por isso, use a possibilidade de reciclagem da embalagem.



Ferramentas eléctricas ou electrónicas defeituosas e/ou que colocou fora de uso devem ser entregues para processamento de tratamento de resíduos numa instância para esse fim.

Garantia

Leia as condições de garantia no postal de garantia no fim deste manual de instruções.

Carregue no botão de segurança A na ligação do interruptor/ficha e depois puxe o manípulo B contra a pega da máquina. Segure o manípulo enquanto solta o botão de segurança. Para parar a máquina solte o manípulo. O manípulo volta automaticamente para a posição de início.

Dicas de corte de relva

- Mantenha a área de trabalho livre de pedras, detritos, cabos ou outros objectos.
- Mantenha todas as ligações (parafusos, porcas, etc.) bem fixas.
- Verifique com regularidade o desgaste no colector de relva.
- Selecione a altura de corte conforme o estado do relvado e o comprimento da relva.
- Relva alta corta-se melhor em camadas. A altura de corte aconselhada por cada vez é no máximo 4 centímetros.
- Para o melhor resultado corte a relva com o tempo seco.
- Mantenha a lâmina a poder rodar à máxima velocidade, a máquina não pode ser sobrecarregada.
- Enquanto corta a relva mantenha o cabo em segurança atrás de si (fig. 6).
- Quando começar empurre a máquina lentamente para a frente. Se a velocidade de corte reduzir ou se o motor parar, então escolheu a altura de corte errada ou a velocidade de corte não está correcta.
- Esvazie o colector de relva logo que este esteja cheio para evitar que a lâmina fique presa ou que o motor seja sobrecarregado.

A lâmina

Fig. 5

Uma lâmina gasta provoca maus resultados e sobrecarrega o motor. Verifique sempre a lâmina cada vez que vai cortar relva. Quando for necessário mande afiar ou substituir a lâmina a um especialista.



Cuidado! Retire a ficha da tomada e use luvas de protecção.

Para desmontar a lâmina (C), segure-a, de modo que não possa rodar quando solta o parafuso (B) com a chave juntamente fornecida (A). Retire a lâmina e substitua-a por uma nova.

5. SERVIÇO E MANUTENÇÃO

Manutenção e limpeza

Tire a ficha da tomada antes de começar os trabalhos de manutenção!

- Ao limpar e ao fazer manutenção à máquina com regularidade, mantê-la-a a trabalhar melhor e aumentará a vida da máquina.
- Depois de cada trabalho de corte retire a relva e terra que ficam no ventilador, na lâmina, no corpo da máquina e no colector de relva.
- Use apenas um pano quente e húmido, e uma escova suave para limpar a máquina. Nunca permita que a máquina seja molhada!

- A fúnyirót soha ne húzza a tápkábelnél fogva.
- Mindig húzza ki a dugaszt az aljzatból, mielőtt felemelné a fúnyirót.
- Mindig kapcsolja ki a fúnyirót, mielőtt kihúzza a dugaszt a hálózati csatlakozóból.
- Mindig tartsa távol a gyermekeket és az állatokat a fúnyirótól. Ügyeljen rá, hogy az üzemelő fúnyiró közelében csak a biztonságos távolság megtartása mellett tartózkodjanak személyek.
- A fúnyiró üzemeltetése során a kezelő felel a harmadik személyek biztonságáért.
- A szerszámot nem használhatják gyermekek, a kezeléséhez nem értő, továbbá alkohol, kábítószer, vagy gyógyszer hatása alatt álló személyek.
- A fúnyirót kizárólag rendeltetése szerint használja.
- A fúnyirót kizárólag felhelyezett fűgyűjtő dobozzal vagy lezárt biztonsági burkolattal használja.
- A motor kikapcsolása után várja meg, amíg a vágókés teljesen megáll, mielőtt a fűgyűjtő dobozt felhelyezné vagy eltávolítaná.
- Ellenőrizze a védőelemek megfelelő rögzítését és állapotukat.
- A fúnyiró bekapcsolása előtt a vágókésnek szabadon kell forognia.
- Tartsa magát távol a forgó alkatrészekről.
- Ügyeljen a biztonságos távolság tartására a fúnyiró üzemeltetése közben.
- A tápkábelt fektesse biztonságos helyre a földre.
- Ügyeljen a helyes testtartásra - különösen a lejtős területeken.
- A fúnyirót mindig gyalogos haladási sebesség mellett használja.
- Figyelem! A vágókés a fúnyiró kikapcsolásakor nem áll meg azonnal.
- Mielőtt bármilyen tisztítási vagy karbantartási munkát végezne a fúnyirón, mindig kapcsolja ki azt, húzza ki az aljzatból a dugaszt, és várja meg, amíg a vágókés teljesen megáll.
- A fúnyiró tisztítása és karbantartása során gondosan járjon el. Különösen ügyeljen ujjaira, valamint viseljen védőkesztyűt.
- Ne távolítsa el, és ne módosítsa az elektromos vagy mechanikus biztonsági berendezéseket.
- A fúnyirót kizárólag elegendő természetes vagy mesterséges fény megléte esetén használja.
- Viseljen megfelelő munkaruhát és erős cipőt.
- Ellenőrizze, hogy a nyírni kívánt terület tiszta-e. A fúnyiró használata közben ügyeljen rá, hogy a területen ne legyenek olyan tárgyak, melyek károsíthatják a gépet.
- Amennyiben a fúnyiróval bármilyen tárgy érintkezne, kapcsolja ki a gépet, és ellenőrizze az esetleges sérüléseket. Sérülés esetén a következő használat előtt javíttassa meg a készüléket.
- Azonnal kapcsolja ki a fúnyirót, ha az váratlanul vibrálni kezdene. Vizsgáltsa meg a készüléket az ok meghatározásához.
- Használat előtt alaposan ellenőrizze a fúnyirót. Csak jó állapotban lévő fúnyirót használjon. Ne használja a készüléket, amennyiben sérülést észlel. Ilyen esetben az újbóli használat előtt a fúnyirót meg kell javíttatni.
- Cserélje ki az elhasznált vagy sérült alkatrészeket. Csak eredeti (pót) alkatrészeket használjon.

Elektromosság

- Mielőtt a készülék dugaszt a hálózati csatlakozóba dugná, ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel a készüléken feltüntetettnek.

- Amennyiben maradékáram-működtetésű megszakító használata kötelező, ellenőrizze, hogy a használt megszakító 30 mA áramerősség esetén megszakítja az áramkört. Forduljon villanyszerelőhöz.
- A gépet soha ne használja az áram alatt lévő tápkábel felett. Mindig tartsa észben a tápkábel helyzetét a földön.
- Használja a speciális kábeltartót a dugasznak a hosszabbító kábelhez való csatlakoztatásához.
- Kerülje a fűnyíró esőben vagy vizes, nedves fűben való használatát. Soha ne hagyja a szabad ég alatt a fűnyírót.
- A fűnyíró használata előtt győződjön meg a tápkábel hibamentes állapotáról. Ne használja a fűnyírót, ha a tápkábel sérült. Ilyen esetben a készüléket hivatalos szakszervizben kell megjavítani.
- Mindig szabadtéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt használjon.
- A hosszabbító kábel csatlakozójának a fröccsenő víz ellen a DIN 57282 és a VDE 0282 szabványok szerint védettnek kell lennie; a vezetéknek legalább 1,0 mm²-es keresztmetszeti területtel kell rendelkeznie (maximum hossz: 75 m). Használjon megfelelő H05VV-F*1,0 mm² kábelt.

3. ÖSSZESZERELÉS

A fűnyíró gép összeszerelése

Lásd az 1. Ábrát.

A vágási magasság beállítása

2. Ábra



Figyelem! Kizárólag kikapcsolt motor és rögzített állapotú vágókés mellett végezhető.

- A vágási magasság a kerekkel állítható be.
- Minden kerék a három vágási magasság szerint rögzíthető. A fűnyíró csak egyformán beállított kerek mellett használható.
- Lazítsa meg a kerekagyakat a kerekagy porvédősapkák az óramutató járásával ellentétes irányba való elforgatásával. A kerekkel együtt vegye le őket a fűnyíróról.
- Szerelje fel a kerekagyakat és a kerekeket a kívánt magasságba, majd rögzítse a kerekeket. Ellenőrizze biztonságos rögzítésüket.

Kábeltartó

3. Ábra

Helyezze a hosszabbító kábel csatlakozóját a gép kapcsoló/dugasz csatlakozójához, majd rögzítse a kábeltartóval. A kábel hurkának elég hosszúnak kell lennie ahhoz, hogy lehetővé tegye a kábel - a kábeltartóban való - egyik oldalról a másikra történő csúszását.

- Nunca passe com o aparelho por cima do cabo. Tente saber sempre onde o cabo se encontra.
- Use o suporte especial do cabo para efectuar a ligação do cabo de prolongamento.
- Nunca use a máquina se estiver a chover ou em cima de relva molhada ou húmida. Nunca deixe a máquina na rua.
- Antes de utilizar verifique se o cabo está em bom estado. Não use a máquina se o cabo estiver danificado e mande-o reparar numa oficina de reparações autorizada.
- Apenas use um cabo de prolongamento que seja adequado para utilizar no exterior.
- A tomada do cabo de prolongamento deve ser à prova de salpicos de água conforme as normas DIN 57282 e VDE 0282, o diâmetro do condutor do cabo (com comprimento máximo de 75 m) deve ter pelo menos 1,0 mm². Use um cabo adequado H05VV-F*1,0 mm².

3. MONTAGEM

Montagem do cortador de relva

Veja a Fig.1

Regular a altura de corte

Fig. 2



Cuidado! Apenas quando o motor estiver desligado e a lâmina rotativa parada

- A altura de corte é directamente regulada nas rodas.
- São possíveis três alturas de corte em cada roda. Todas as rodas devem estar reguladas para a mesma altura para poder utilizar a máquina.
- Solte os eixos das rodas rodando as tampas das rodas para a esquerda. Tire-os juntamente com as rodas da máquina.
- Coloque os eixos e as rodas na altura desejada e volte a prendê-los bem.

Suporte do cabo

Fig. 3

Introduza a extremidade do cabo de prolongamento na ligação do interruptor/ficha da máquina e fixe com a ajuda do suporte do cabo. O nó do cabo tem que ter comprimento suficiente, para que o cabo no suporte do cabo possa deslizar de um lado para o outro.

4. UTILIZAÇÃO

Botão de ligar/desligar

Fig. 4



Cuidado! Não accione a máquina em relva demasiado longa.

- Nunca desloque a máquina puxando pelo cabo.
- Tire sempre a ficha da tomada quando pretender deslocar a máquina.
- Desligue sempre a máquina antes de tirar a ficha da tomada.
- Mantenha sempre crianças e animais afastados. Os observadores têm que ficar a uma distância segura quando a máquina estiver a trabalhar.
- Durante a utilização da máquina o utilizador é responsável por terceiros.
- As pessoas que não conhecem as instruções, crianças ou pessoas que estejam sob a influência de álcool, drogas ou outros produtos não têm autorização para utilizar a máquina.
- Apenas use a máquina para o fim a que se destina.
- Apenas use a máquina se o colector de relva estiver montado ou se a tampa de segurança estiver montada.
- Antes de montar ou remover o colector de relva, desligue o motor e espere até que o componente de corte esteja completamente parado.
- Mantenha todos os componentes de protecção devidamente montados e em bom estado.
- O componente de corte da máquina tem que estar completamente livre para se mover, antes de ligar a máquina.
- Mantenha os membros do corpo afastados dos componentes rotativos.
- Quando utilizar a máquina mantenha-se suficientemente afastado.
- Passe o cabo de modo seguro.
- Mantenha uma boa postura de trabalho, especialmente em terreno inclinado.
- Apenas use a máquina à velocidade de andar a pé.
- Atenção! A lâmina rotativa não pára de imediato após desligar a máquina.
- Desligue sempre a máquina, remova a ficha da tomada e espere até que a máquina fique completamente parada antes de efectuar manutenção ou limpeza na máquina.
- Tenha cuidado quando efectuar manutenção ou trabalhos de limpeza na máquina. Tenha atenção com os seus dedos e use luvas de protecção!
- Não é permitido alterar ou deslocar componentes de segurança mecânicos ou eléctricos.
- Apenas use a máquina à luz do dia ou com luz artificial suficiente.
- Use roupa de trabalho apropriada e calçado forte.
- Mantenha a área de trabalho bem arrumada. Quando cortar relva tenha também atenção a objectos na relva que possam danificar a máquina.
- Se mesmo assim entrar algum objecto para a máquina, verifique se a máquina está danificada. Repare os eventuais danos antes de utilizar novamente a máquina.
- Desligue a máquina se esta estremecer invulgarmente. Verifique imediatamente a causa.
- Controle cuidadosamente a máquina antes de a utilizar. Apenas use a máquina se esta estiver em bom estado. Se notar algum defeito na máquina, não use a máquina até o defeito estar resolvido.
- Substitua os componentes gastos ou danificados. Para isso use apenas componentes (de reserva) originais.

Electricidade

- Antes de introduzir a ficha na tomada, verifique se os dados da tomada estão correctos e estão a condizer com os dados na máquina.
- No caso de ser obrigatório por lei um disjuntor diferencial, este terá que disparar a um diferencial de 30 mA. Informe-se acerca disso num electricista.

4. MŰKÖDTETÉS

Ki- és bekapcsoló gomb

4. Ábra



Figyelem! Ne kapcsolja be a fűnyírót nagy fűben..

Nyomja meg az A biztonsági gombot a kapcsoló/dugasz csatlakozón, majd húzza a B kart a fűnyíró fogantyújához. Tartsa a kart a fogantyú ellenében, és engedje ki a biztonsági gombot. A fűnyíró kikapcsolásához engedje ki a kart. A kar automatikusan visszatér eredeti helyzetébe.

Fűnyírási tippek

- Ellenőrizze, hogy a lenyírni kívánt terület mentes a kövektől, szeméttől, kábelektől és egyéb tárgyaktól.
- Ellenőrizze, hogy a rögzítések (csavarok, anyák stb.) meg vannak szorítva.
- Rendszeresen vizsgálja meg a fűgyűjtő doboz állapotát.
- Válasszon a gyepterület állapotának és a fű hosszának megfelelő vágási magasságot.
- A legjobb eredmény eléréséhez a nagy fűvet rétegesen nyírja. A javasolt vágás mértéke alkalmanként legfeljebb 4 centiméter.
- A legjobb eredmény érdekében a fűvet száraz állapotban nyírja.
- A vágókésnek maximális fordulatszámra kell forognia. A fűnyírót nem szabad túlterhelni.
- A tápkábelt - annak épsége megőrzése érdekében - nyírás közben mindig maga mögött tartsa a földön (6. ábra).
- A fűnyírást lassan kezdje a gépet lassan maga előtt előre tolva. Ha a vágókések lelassulnak, vagy a motor leáll, akkor valószínűleg rossz vágási magasságot választott, vagy túl gyorsan tolja a fűnyíró gépet.
- Amennyiben megtelt, azonnal ürítse ki a fűgyűjtő dobozt. Ennek elmulasztása a vágókés megakadását, vagy a motor túlterhelését okozhatja.

A vágókés

5. Ábra

Az elkopott vágókés gyenge nyírást eredményez, és túlterheli a motort. A fűnyíró használata előtt mindig ellenőrizze a vágókés állapotát. Amennyiben szükséges, a vágókést szakemberrel éleztesse meg, vagy cseréltesse ki.



Figyelem! Távolítsa el a dugaszt a csatlakozóaljzatból, és viseljen védőkesztyűt.

A vágókés (C) eltávolításához - az elfordulás megakadályozásához - tartsa azt erősen, közben pedig csavarja le az anyát (B) a készülékhez mellékelt csavarkulccsal (A). Vegye ki a vágókést, és helyezzen be egy újat.

5. SZERVIZ ÉS KARBANTARTÁS

Karbantartás és tisztítás

A karbantartás megkezdése előtt távolítsa el a dugaszt a csatlakozóaljzatból.

- A fűnyíró rendszeres tisztítása és karbantartása javítja a teljesítményt, és megnöveli az élettartamot.
- A fűnyírás végeztével minden alkalommal tisztítsa meg a fűnyírót a fűtől és földtől, ami a ventilátorra, a vágókésre, a burkolatra vagy a fűgyűjtő dobozra rakódott.
- A fűnyíró tisztításához csak (forró vízzel) megnedvesített törlőkendőt és puha keféet használjon. A készüléknek mindig száraznak kell maradnia.
- A tisztításhoz soha ne használjon tisztító- vagy oldószert. Ezek ugyanis javíthatatlanul károsíthatják a fűnyírót. A vegyi anyagok oldhatják a műanyag alkatrészeket.
- Ha hosszabb ideig nem használja a fűnyírót, a vágókést a rozsdásodás megelőzéséhez kenje át környezetbarát olajjal.
- A fűnyírót tartsa száraz, gyermekek által nem hozzáférhető helyen.
- A fogantyú felső része összecusukható, ezzel helyet takaríthat meg. A fűnyíró forgatásakor ne csípje be a tápkábelt.

Kenés

A fűnyíró nem igényel külön kenést.

Hibás működés

Meghibásodás, például egy alkatrész kopása esetén lépjen kapcsolatba a garanciajegyen feltüntetett szervizközponttal. A használati útmutató hátoldalán közöltük a készülék perspektivikus bontott ábráját a megrendelhető alkatrészekkel együtt.

Környezetvédelem

A szállítás során fellépő sérülések elkerülése érdekében a gépet erős védőcsomagolásban szállítjuk le. A csomagolás túlnyomórészt újrahasznosítható anyagból készült. Kérjük, használja ki a lehetőséget a csomagolás újrahasznosítására.



A hibás vagy megrongálódott elektromos eszközöket - szakszerű ártalmatlanításuk érdekében - el kell juttatni a megfelelő gyűjtőhelyekre.

Jótállás

A jótállási feltételek vonatkozásában lásd az útmutató hátoldalán található jótállási jegyet.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Explicação dos símbolos



CE Conforme as normas europeias aplicáveis acerca de segurança.



Máquina classe II – Isolamento duplo – Não necessita de tomada com terra.



Perigo de danos físicos ou de danos materiais quando as instruções neste manual não forem cumpridas.



Leia as instruções.



Desligue sempre a máquina, remova a ficha da tomada e espere até que a máquina fique completamente parada antes de efectuar manutenção, limpeza ou reparações na máquina.



Use sempre óculos de segurança, protecção auditiva, luvas de protecção e roupa que tenha em conta trabalho pesado!



Não use a máquina em condições de tempo húmido.



A lâmina rotativa não pára de imediato após desligar a máquina. Mantenha os membros do corpo afastados dos componentes afiados



Remova imediatamente a ficha da tomada se o cabo ou a tomada ficarem danificados.



Mantenha uma distância de segurança.



Ferramentas eléctricas ou electrónicas defeituosas elou que colocou fora de uso devem ser entregues para processamento de tratamento de resíduos numa instância para esse fim.

Instruções de segurança gerais

Atenção! Quando utilizar aparelhos eléctricos terão que ser respeitadas as regulamentações locais em vigor para reduzir ao mínimo a hipótese de choques eléctricos, danos físicos ou incêndio. Antes de começar a usar o aparelho leia bem as instruções de segurança abaixo e as instruções de segurança anexadas, guarde as instruções cuidadosamente!

- Cuide de montar bem a máquina antes de a utilizar.

CORTADOR DE RELVA



Para a sua segurança e de terceiros, aconselhamos que leia com muita atenção este manual de instruções antes começar a utilizar este aparelho. Guarde este manual de instruções e a outra documentação junto do aparelho.

Introdução

Este cortador de relva eléctrico destina-se ao corte de relvados, ou seja, para a manutenção do relvado.

Conteúdo

1. Dados da máquina
2. Instruções de segurança
3. Montagem
4. Utilização
5. Assistência e manutenção

1. DADOS DA MÁQUINA

Dados técnicos

Voltagem	230V~, 50Hz
Potência	1400 W
Rotações em vazio	3000/minuto
Largura de corte	380 mm
Profundidade de corte	30/45/60 mm
Capacidade do colector de relva	45 Litros
Classe IP	IPX4
Lwa (potência de ruído)	76.0 dB (A)
Lpa (pressão do ruído)	88.0 dB (A)
Nível de ruído no exterior	94.0 dB (A)
Valor de vibração	3.4 m/s ²

Conteúdo da embalagem

- 1 Corpo da máquina
- 4 Rodas
- 1 Pega (3 peças)
- 1 Colector de relva (2 peças)
- 1 Aliviador
- 1 Instruções de utilização
- 1 Manual do utilizador
- 1 Postal de garantia

CE MEGFELELŐSÉGINYILATKOZAT (H)

Kijelentjük, hogy a termék összhangban áll a következő szabványokkal vagy szabvány jellegű dokumentumokkal

EN60335-1, EN60335-2-77, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3

az alábbi irányelvekben lefektetett követelmények szerint:

98/37/EC, 73/23/EEC, 89/336/EEC, 2000/14/EC, 2002/96/EC, 2002/95/EC

kelt 2006-10-01

ZWOLLE NL

J.A. Bakker - van Ingen
CEO Ferm BV

J. Lodewijk
Quality Manager Ferm Global

Vállalatunk folyamatos termékfejlesztési politikát követ. Emiatt fenntartjuk magunknak a termékspecifikáció külön értesítés nélküli módosításának jogát.

Ferm BV • Lingenstraat 6 • 8028 PM Zwolle • Hollandia

SEKAČKA



Pro Vaši vlastní bezpečnost a bezpečnost ostatních osob doporučujeme, abyste si před prvním použitím stroje řádně přečetli tento Návod k obsluze. Tento Návod k obsluze a předanou dokumentaci uchovávejte se strojem pro budoucí potřebu.

Úvod

Tato elektrická sekačka je určena pro sekání trávy, např. pro údržbu trávníků.

Obsah

1. Specifikace stroje
2. Bezpečnostní pokyny
3. Montáž
4. Obsluha
5. Servis a údržba

1. SPECIFIKACE STROJE

Technické údaje

Napětí	230V~, 50Hz
Příkon	1400 W
Volnoběžné otáčky	3000 ot./min
Šířka záběru sečení	380 mm
Výška sečení	30/45/60 mm
Kapacita odběru trávy	45 litrů
Třída krytí (IP)	IPX4
Lwa (Hladina akustického tlaku)	76.0 dB (A)
Lpa (Hladina akustického tlaku)	88.0 dB (A)
Venkovní hladina hluku	94.0 dB (A)
Hladina vibrací	3.4 m/s ⁻²

Obsah balení

- 1 Těleso stroje
- 4 Kolečka
- 1 Rukojeť (3 části)
- 1 Box na trávu (2 části)
- 1 Kabelová úchytky
- 1 Bezpečnostní pokyny
- 1 Návod k obsluze
- 1 Záruční list

Mazání

Nářadí nevyžaduje žádné dodatečné mazání.

Poruchy

V případě poruchy nebo opotřebení některých součástí kontaktujte příslušný subjekt uvedený v záručním listě. Díly k objednání jsou uvedeny v rozloženém pohledu na zadní straně tohoto Návodu k obsluze.

Životní prostředí

Tento stroj se dodává v pevném obalu tak, aby během přepravy nedošlo k poškození. V tomto obalu se do maximální míry využívají recyklovatelné materiály. Využijte proto, prosím, možnosti recyklace obalu.



Vadné a/nebo vyřazené elektrické nebo elektronické nástroje nutno předat do oprávněné sběrně k dalšímu zpracování.

Záruka

Záruční podmínky jsou uvedeny v záručním listě přiloženém v zadní části tohoto Návodu k obsluze.

CE PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CE (CZ)

Prohlašujeme tímto, že výrobek splňuje následující normy a předpisy

EN60335-1, EN60335-2-77, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3

v souladu s ustanoveními následujících směrnic:

98/37/EC, 73/23/EEC, 89/336/EEC, 2000/14/EC, 2002/96/EC, 2002/95/EC

ze dne 01-10-2006

ZWOLLE NL

J.A. Bakker - van Ingen
CEO Ferm BV

J. Lodewijk
Quality Manager Ferm Global

Naše společnost se snaží o neustálé zlepšování svých výrobků. Vyhrazujeme si proto právo pozměňovat technické údaje výrobku bez předchozího upozornění.

Ferm BV • Lingenstraat 6 • 8028 PM Zwolle • Nizozemí

- Ujistěte se o řádném upevnění a dotažení všech spojovacích prvků (šroubů, matic, atd.).
- Pravidelně kontrolujte opotřebení travního boxu.
- Řeznou výšku nastavte dle stavu Vašeho trávníku a výšky trávy.
- Pro dosažení nejlepších výsledků je lepší vysokou travu sekat na několik vrstev. Doporučená výška jedné vrstvy trávy je maximálně 4 centimetry.
- Nejlepších výsledků se dosáhne sečením suché trávy.
- Vždy umožněte, aby se nože sekačky mohly otáčet na plné otáčky; stroj se nesmí přetěžovat.
- Pro ochranu napájecí šňůry zajistěte, aby během sečení ležela za Vámi na zemi (Obr. 6).
- Sečení začínejte pomalým tlačáním sekačky před Vámi směrem kupředu. Pokud nože sekačky zpomalují nebo se motor zastaví, máte nastavenou nesprávnou výšku sečení nebo sekačku tlačíte příliš rychle.
- Vyprázdněte travní box ihned, jakmile se zaplní; v opačném případě může dojít k zadření nožů nebo přetížení motoru.

Nůž sekačky

Obr. 5

V důsledku opotřebeného nože sekačky dojde k nekvalitnímu sečení trávy a přetížení motoru. Nůž kontrolujte vždy před spuštěním stroje. V případě nutnosti si nechte ostření nebo výměnu nože sekačky provést u specialisty.



Upozornění! Odpojte zástrčku z elektrické zásuvky, používejte ochranné rukavice.

Při demontáži nože sekačky(C) ho nejprve pevně uchopte tak, aby se nemohl otáčet, a pomocí klíče (A) dodaného se strojem odšroubujte šroub (B). Vyjměte nůž sekačky a vyměňte ho za nový.

5. SERVIS A ÚDRŽBA

Údržba a čištění

Před zahájením údržby vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky.

- Pravidelným čištěním a údržbou stroje zlepšíte jeho výkonnost a prodloužíte jeho životnost.
- Po každém skončení sečení vyčistěte veškerou travu a zeminu z ventilátoru, nože sekačky, tělesa a travního boxu.
- Pro čištění stroje používejte pouze vlhký hadřík (namočený v teplé vodě) a měkký kartáč. Stroj vždy nechte stát suchý!
- Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla. Mohly by způsobit neopravitelné poškození stroje. Chemikálie mohou napadat plastové části.
- Pokud sekačku delší dobu nepoužíváte, chraňte nůž proti korozi ekologickým olejem.
- Stroj uskladněte na čistém a suchém místě mimo dosah dětí.
- Horní část rukojeti lze ohnout na bezpečné místo, aby nepřekážela. Při manipulaci se strojem nepřiskřípněte šňůru!

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Vysvětlení symbolů



CE - Odpovídá příslušným Evropským bezpečnostním normám.



Stroj třídy II – dvojitá izolace – Nepotřebujete žádnou uzemněnou zástrčku.



Riziko poranění nebo poškození v případě nedodržení pokynů uvedených v tomto Návodu k obsluze.



Přečtěte si pokyny.



Před čištěním stroje nebo prováděním údržby či oprav stroj vždy nejprve vypněte, odpojte zástrčku ze zásuvky a vyčkejte do zastavení nože sekačky.



Vždy používejte ochranné brýle, ochranu sluchu, pevnou ochrannou obuv a těžký ochranný oděv!



Stroj nepoužívejte za deštivého počasí.



Rotující nůž sekačky nezastaví ihned po vypnutí stroje. Nepřibližujte se částmi těla k ostrým součástem.



V případě poškození zástrčky nebo napájecí šňůry tuto ihned odpojte ze zásuvky.



Udržujte bezpečný odstup.



Vadné a/nebo vyřazené elektrické nebo elektronické nástroje nutno předat do oprávněné sběrné k dalšímu zpracování.

Všeobecná bezpečnostní opatření

Upozornění! Při používání elektrického zařízení vždy nutno věnovat řádnou péči platným místním bezpečnostním předpisům, s cílem minimalizovat riziko úrazu elektrickým proudem, zranění nebo požáru. Před použitím stroje si řádně prostudujte následující bezpečnostní pokyny a přiložená bezpečnostní opatření a uschovejte je pro budoucí potřebu!

- Před použitím stroje se ujistěte o jeho správné montáži.
- Strojem nikdy nepohybujte zatažením za napájecí šňůru.
- Před zvedáním stroje ho vždy odpojte od elektrické sítě.

- Před odpojením od elektrické sítě stroj vždy vypněte vypínačem.
- Vždy zajistěte odstup dětí a zvířat. Během provozu stroje vždy zajistěte, aby všechny osoby v blízkém okolí zůstaly v bezpečné vzdálenosti.
- Během používání tohoto stroje za bezpečnost třetích stran odpovídá obsluha stroje.
- Nedovoľte stroj používat osobám, které nejsou obeznámeny s pokyny, dále dětem nebo osobám pod vlivem alkoholu, drog nebo jiných látek.
- Stroj používejte pouze k účelu, ke kterému je určen.
- Stroj používejte výhradně buď s nasazeným travním boxem, anebo při zavřené bezpečnostní klapce.
- Před nasazením nebo demontáží travního boxu vypněte motor a vyčkejte do zastavení nože sekačky.
- Zajistěte správné nasazení a dobrý stav veškerých krytů.
- Před zapnutím stroje musí mít nůž sekačky možnost volně se otáčet.
- Nepřibližujte se částmi těla k rotujícím součástem.
- Během použití stroje udržujte bezpečnou vzdálenost.
- Napájecí šňůru položte na zem tak, aby byla v bezpečí.
- Vždy se snažte zaujmout správnou pracovní polohu, zejména ve svahu.
- Při práci se sekačkou vždy postupujte krokem.
- Upozornění! Rotující nůž sekačky nezastaví ihned po vypnutí stroje.
- Před čištěním stroje nebo prováděním údržby stroj nejprve vypněte, odpojte zástrčku ze zásuvky a vyčkejte do zastavení nože sekačky.
- Při čištění nebo údržbě stroje postupujte opatrně. Buďte opatrní, abyste se nepořezali, a používejte ochranné rukavice!
- Nehýbejte ani neměňte jakékoli elektrické nebo mechanické bezpečnostní prvky.
- Stroj používejte pouze za dostatečného denního nebo umělého světla.
- Používejte vhodný pracovní oděv a pevnou obuv.
- Dbejte na čistotu prostředí, kde sekačku používáte. Během používání sekačky dále kontrolujte, nemůže-li ji poškodit nějaký cizí předmět.
- Pokud se do kontaktu se sekačkou i přesto dostane cizí předmět, zastavte a zkontrolujte, není-li poškozena. V případě jakéhokoli poškození sekačky zajistěte opravu, dříve ji nepoužívejte.
- Začne-li sekačka náhle vibrovat, okamžitě ji vypněte. Prohlédněte ji a zjistěte příčinu.
- Před použitím stroj důkladně zkontrolujte. Stroj používejte pouze je-li v dobrém stavu. Stroj nepoužívejte, zjistíte-li závadu; před dalším použitím ho nechejte opravit.
- Poškozené a opotřebené díly vyměňte. Vždy používejte originální (náhradní) díly.

Elektrické zařízení

- Před zapojením zástrčky do zásuvky ověřte správnost informací uvedených na zásuvce a jejich soulad s informacemi na stroji.
- Je-li nutno používat jistič proti zbytkovým proudům, ověřte vypínání použitého jističe při zbytkovém proudu 30 mA. Poradte se s elektrikářem.
- Nikdy se sekačkou nepřejíždějte přes napájecí šňůru. Vždy musíte vědět, kde na zemi leží napájecí šňůra.
- Pro připojení zástrčky k prodlužovací šňůře použijte speciální kabelový držák.
- Stroj nikdy nepoužívejte za deště, ani na mokré či vlhké trávě. Nikdy nenechávejte stroj v otevřeném prostranství.
- Před použitím sekačky zkontrolujte stav napájecí šňůry. Je-li napájecí šňůra poškozená, stroj nepoužívejte; nechejte si ji vyměnit v uznávaném servisním středisku.

- Vždy používejte prodlužovací šňůru vhodnou pro venkovní použití.
- Zásuvka prodlužovací šňůry musí být chráněná proti stříkající vodě v souladu s normami DIN 57282 a VDE 0282; kabel musí mít jádro o příčném průřezu minimálně 1.0 mm² (maximální délka: 75 m) Používejte vhodný kabel H05VV-F*1.0 mm².

3. MONTÁŽ

Montáž sekačky

Viz Obr. 1

Nastavení výšky sečení

Obr. 2



Upozornění! Provádějte pouze při vypnutém motoru a noži sekačky v klidu!

- Výška sečení se nastavuje seřizovacími kolečky.
- Každé kolečko lze nastavit na jednu ze tří výšek sečení. Stroj lze použít pouze jsou-li všechna kolečka nastavena na stejnou výšku.
- Náboje koleček uvolněte otáčením víček proti směru hodinových ručiček. Demontujte je spolu s kolečky ze stroje.
- Náboje a kolečka namontujte na požadovanou výšku a znovu dotáhněte. Řádně zajistěte.

Kabelový držák

Obr. 3

Zásuvku prodlužovací šňůry vložte do spoje vypínač/zástrčka a zajistěte kabelovým držákem. Smyčka kabelu musí být dostatečně dlouhá tak, aby umožňovala klouzání kabelového držáku ze strany na stranu.

4. OBSLUHA

Vypínač

Obr. 4



Upozornění! Stroj nespouštějte ve velmi vysoké trávě.

Stiskněte bezpečnostní tlačítko A na spoji vypínač/zástrčka, a poté stlačte páčku B směrem k rukojeti stroje. Páčku přidržte u rukojeti a uvolněte bezpečnostní tlačítko. Stroj vypnete uvolněním páčky. Páčka se automaticky vrátí do neutrální polohy.

Rady pro sekání

- Zajistěte, aby na ploše, kterou hodláte sekat, nebyly kameny, drť, odpadky, kabely a jiné cizí předměty.